

表 8.1(b) : 沙頭角關卡車輛交通  
Table 8.1(b) : Sha Tau Kok Crossing Vehicular Traffic

2009/07

| 年 / 月<br>Year / Month | 私家車<br>Private Car |              | 旅遊巴士<br>Coach |              | 貨車<br>Goods Vehicle |              | 貨櫃車<br>Container |              | 車輛總數<br>Total Vehicles |              |               | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |              |               |
|-----------------------|--------------------|--------------|---------------|--------------|---------------------|--------------|------------------|--------------|------------------------|--------------|---------------|----------------------------------|--------------|---------------|
|                       | 進<br>Inward        | 出<br>Outward | 進<br>Inward   | 出<br>Outward | 進<br>Inward         | 出<br>Outward | 進<br>Inward      | 出<br>Outward | 進<br>Inward            | 出<br>Outward | 來回<br>Two-way | 進<br>Inward                      | 出<br>Outward | 來回<br>Two-way |
| 2004                  | 118 972            | 123 318      | 41 652        | 42 245       | 163 172             | 211 977      | 34 552           | 64 457       | 358 348                | 441 997      | 800 345       | 979                              | 1 208        | 2 187         |
| 2005                  | 164 868            | 172 253      | 49 050        | 50 797       | 130 084             | 188 784      | 29 329           | 56 466       | 373 331                | 468 300      | 841 631       | 1 023                            | 1 283        | 2 306         |
| 2006                  | 191 190            | 193 934      | 47 621        | 48 253       | 133 296             | 180 717      | 41 412           | 66 240       | 413 519                | 489 144      | 902 663       | 1 133                            | 1 340        | 2 473         |
| 2007                  | 161 287            | 165 790      | 48 352        | 48 862       | 134 868             | 178 396      | 40 410           | 60 340       | 384 917                | 453 388      | 838 305       | 1 055                            | 1 242        | 2 297         |
| 2008                  | 209 822            | 216 730      | 47 277        | 47 848       | 123 623             | 149 117      | 33 171           | 51 500       | 413 893                | 465 195      | 879 088       | 1 131                            | 1 271        | 2 402         |
| 2008 / 02             | 9 522              | 10 000       | 3 676         | 3 757        | 5 899               | 7 604        | 1 388            | 2 337        | 20 485                 | 23 698       | 44 183        | 706                              | 817          | 1 524         |
| 03                    | 16 235             | 16 880       | 3 989         | 4 065        | 10 431              | 13 173       | 2 818            | 4 612        | 33 473                 | 38 730       | 72 203        | 1 080                            | 1 249        | 2 329         |
| 04                    | 17 861             | 18 523       | 3 842         | 3 986        | 11 014              | 13 677       | 2 873            | 4 633        | 35 590                 | 40 819       | 76 409        | 1 186                            | 1 361        | 2 547         |
| 05                    | 16 457             | 16 967       | 3 797         | 3 902        | 10 699              | 13 319       | 2 621            | 4 421        | 33 574                 | 38 609       | 72 183        | 1 083                            | 1 245        | 2 328         |
| 06                    | 17 793             | 18 575       | 3 639         | 3 635        | 10 016              | 12 566       | 2 892            | 4 419        | 34 340                 | 39 195       | 73 535        | 1 145                            | 1 307        | 2 451         |
| 07                    | 17 313             | 18 210       | 3 779         | 3 841        | 12 441              | 14 085       | 2 992            | 4 686        | 36 525                 | 40 822       | 77 347        | 1 178                            | 1 317        | 2 495         |
| 08                    | 17 627             | 18 154       | 3 919         | 3 950        | 10 927              | 12 882       | 3 475            | 4 915        | 35 948                 | 39 901       | 75 849        | 1 160                            | 1 287        | 2 447         |
| 09                    | 20 540             | 21 180       | 4 079         | 4 029        | 11 074              | 13 094       | 3 712            | 5 409        | 39 405                 | 43 712       | 83 117        | 1 314                            | 1 457        | 2 771         |
| 10                    | 20 053             | 20 583       | 4 208         | 4 280        | 10 691              | 11 900       | 2 969            | 4 342        | 37 921                 | 41 105       | 79 026        | 1 223                            | 1 326        | 2 549         |
| 11                    | 21 646             | 22 099       | 4 098         | 4 177        | 9 546               | 11 116       | 2 272            | 3 501        | 37 562                 | 40 893       | 78 455        | 1 252                            | 1 363        | 2 615         |
| 12                    | 18 044             | 18 655       | 4 368         | 4 419        | 9 615               | 11 085       | 1 880            | 3 213        | 33 907                 | 37 372       | 71 279        | 1 094                            | 1 206        | 2 299         |
| 2009 / 01             | 16 529             | 16 976       | 4 344         | 4 425        | 6 843               | 7 965        | 1 429            | 2 238        | 29 145                 | 31 604       | 60 749        | 940                              | 1 019        | 1 960         |
| 02                    | 18 887             | 19 596       | 3 785         | 3 829        | 6 659               | 7 644        | 1 217            | 2 057        | 30 548                 | 33 126       | 63 674        | 1 091                            | 1 183        | 2 274         |
| 03                    | 18 071             | 18 843       | 4 407         | 4 436        | 8 827               | 10 311       | 1 564            | 2 846        | 32 869                 | 36 436       | 69 305        | 1 060                            | 1 175        | 2 236         |
| 04                    | 13 359             | 13 457       | 4 562         | 4 567        | 8 497               | 9 852        | 1 588            | 2 982        | 28 006                 | 30 858       | 58 864        | 934                              | 1 029        | 1 962         |
| 05                    | 24 431             | 24 947       | 4 361         | 4 391        | 8 202               | 9 512        | 1 690            | 2 965        | 38 684                 | 41 815       | 80 499        | 1 248                            | 1 349        | 2 597         |
| 06                    | 14 399             | 14 976       | 4 172         | 4 160        | 9 253               | 10 764       | 2 040            | 3 489        | 29 864                 | 33 389       | 63 253        | 995                              | 1 113        | 2 108         |
| 07                    | 12 667             | 12 872       | 4 442         | 4 435        | 9 908               | 11 425       | 2 679            | 4 612        | 29 696                 | 33 344       | 63 040        | 958                              | 1 076        | 2 034         |

資料來源：「私家車」及「旅遊巴士」數字來自入境事務處。「貨車」及「貨櫃車」數字則來自香港海關。

Sources : Figures on 'Private Car' and 'Coach' are provided by the Immigration Department, whereas those on 'Goods Vehicle' and 'Container' by the Customs and Excise Department.